Guide utilisateur

du site Web de

gestion des juges

d'artistic swimming

Table des matières

P	résentation	3
	Petit historique	3
	Ce dont vous avez besoin	3
	Langues	3
	Information	3
C	Dpérations à réaliser	.4
	Adresse du site de résultats	4
	Se connecter	4
	Modifications des données personnelles	5
	Rôle "Club"	6
	Liste des juges	6
	Dés- activer des juges	7
	Se déconnecter	7
	Rôle "Juge arbitre" ou "Responsable des résultats"	8
	Liste des juges	8
	Role "Admin"	10
	Liste des juges (complement)	10
	Fffacer un juge	11
	Ajouter un juge	.12
	Importer un fichier	12
	Modifier des juges par catégorie	13
	Dés- activer des juges (admin)	13
	Envoyer un e-mail	14
	Role "Super admin"	15
	Gestion des clubs	16
	Ajouter un club	16
	Liste des clubs	10
	Effacer un club	.17
	Gestion des utilisateurs	18
	Ajouter un utilisateur	.18
	Liste des utilisateurs	18
	Modifier un utilisateur	19
	Effacer un utilisateur	20
	Gestion des traductions	21
	Ajouter une traduction	21



Modifier une traduction	21
Liste des traductions	22

Présentation

Petit historique

L'idée de ce fichier date de début de la saison 2016 - 2017.

En effet, en début de chaque année nous attendons avec impatience la mise à disposition, par la responsable, du fichier actualisé des juges suites aux formations de novembre et de décembre. Cette actualisation est d'autant plus importante qu'elle sert de base de travail pour les juges arbitres et les responsables de résultats.

Actuellement cette liste est maintenue uniquement par deux personnes, et est envoyée deux à trois fois par année aux différents juges arbitres et à la fédération. Cette liste est également publiée sur le site Internet de la Fédération.

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin 3

Cette situation est, à notre époque, difficilement concevable et acceptable, surtout que nous devons toujours nous souvenir de l'endroit où nous l'avons enregistrée afin de pouvoir nous y référer, de plus la recherche dans une liste papier est souvent plus fastidieuse que sur un PC.

Dès lors la commission Compétition a développé un système web simpliste, permettant à toutes les personnes disposant d'un login (club, juges arbitres, responsables résultats, bureau artistic swimming) d'avoir accès à cette information et en fonction du login d'avoir accès à des fonctions supplémentaires en fonction de leur rôle.

Il est amené à évoluer au court du temps en fonction des différents bugs annoncés et / ou des demandes d'ajout que vous pourriez, vous utilisateurs, formuler. Toutes les demandes d'ajout ou de corrections sont donc bien évidemment les bienvenues.

Ce dont vous avez besoin

D'un ordinateur à un smartphone connecté à l'Internet, tous les périphériques sont utilisables, et un navigateur Web

Langues

Il peut être utilisé dans 3 langues différentes (Allemand, Anglais, Français), chaque utilisateur pouvant choisir individuellement sa langue d'utilisation par un simple clic lors de chaque connexion.

La langue de base du site est le français.

Information

Les mots en **vert** dans ce document sont des liens renvoyant à la partie explicative de la fonction.

Opérations à réaliser	
Adresse du site de résultats	Menu
Saisir l'adresse du système de gestion des juges	Table des matièresPrésentation
http://swsyjuge.geckco.ch	Opérations Rôle Club
une page semblable à celle ci-dessous devrait s'afficher	Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin
swiss aquatics a artistic swimming Juges artistic swimming Swiss aquatics - artistic swimming Cal BIODOP - JUDP - JUDP	Version 2020.003 <u>andriar Documents Juges Résultats Tests</u> Administration D E [
Vous devez avoir le rôle club, juge arbitre ou admin pour pouvoir afficher la liste des juges.	Veuillez vous connecter.
Member of Swiss Olympic Association 🛛 🤎 🏹 🎝	Powered by Geckco - 09/2019 ©
Elle contient différents liens permettant : d'accéder aux autres sites propres à l'artistic swimming site Officiel, Calendrier, Documents, Résultats et Tests d'accéder à la page de login; "Administration" de changer la langue d'utilisation; "D", "E" et "F" (en haut à dro	ite)
Se connecter	
Il faut ensuite se connecter en cliquant sur le lien "Administration" L'écran suivant s'affiche	
VOPWALDUD9 - Administration	
Connexion NOM Prénom ' ' ' Mot de passe: Se loguer	
Member of Swiss Olympic Association 🛛 🐺 🄀 🎝	Powered by Geckco - 02/2017 ©
- Sélectionner votre nom dans le menu déroulant NOM Prénom et	

- *Saisir* votre mot de passe dans le champ Mot de passe

(celui reçu par mail ou le mot de passe personnel si vous l'avez modifié),

- Puis *cliquer* sur le bouton " Se loguer ".

En vous loguant le système détermine votre rôle et dès lors les possibilités qui vous sont proposées sont différentes. Il existe trois rôles différentes : **Club**, **Juge arbitre** ou **Resp. des résultats** et **Administrateurs**. Ces différents rôles sont détaillés ci-après.

Modifications des données personnelles

Dès la connexion l'utilisateur peut modifier son mot de passe et /ou son

e-mail cette opération s'effectue par un clic sur l'icône de l'écran, la page suivante s'affiche

Modification du mot de passe								
NOM Prénom :	VARESIO Pascal							
Droit :	Juge arbitre ou resp. des resultats							
E-mail :	pascal.varesio@bluewin.ch							
Mot de passe 1 :								
Mot de passe 2 :								
Enregistrer								

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin 5

- 1 Saisir les indications à modifier (le mot de passe doit être saisi deux fois)
- 2 **Cliquer** sur le bouton Enregistrer
- 3 L'opération est confirmée par ce message si le mot de passe a été modifié

Modifications et mot de passe bien enregistres

ou par ce message si le mot de passe n'a pas été modifié

Modifications sans le mot de passe bien enregistrees

Rôle "Club"

6

Un club ne peut voir que la liste de ses propres juges, il ne peut agir que sur les juges de son club et cela au moyen des actions suivantes :

- activer / désactiver des juges, afin que ces juges apparaissent ou n'apparaissent plus sur la liste de base
- obtenir un fichier PDF de ses juges actifs et actuels (encore reconnus)
- exporter la liste de ses juges actifs au format CSV pour pouvoir les importer dans le fichier d'inscriptions (SWAS_Entries.xlsm).

Une fois logué, la page suivante s'affiche :

VOPWALGUDQ - AQMIDIGOPAGIOD .

Menu de gestion	Bienvenue en mode club	
Dés- activer des juges Se déconnecter	Ls.	
Vous êtes : Dauphins Synchro	Vernier	Member of Swiss Olympic Association 🛛 🐺 TYR 🚦

Dans le menu de gestion ces trois liens s'affichent :

- Liste des juges (voir ci-dessous)
- Dés- activer des juges (voir **ci-après**)
- Se déconnecter (voir ci-après)

Liste des juges

Ce lien affiche la liste des juges "**actifs**" du club, **par actif** on entend les juges qui sont d'accord de juger durant la saison, dont le brevet de juges est à jour et qui ont été indiqués comme tel, voir point suivant.

Par exemple :

If a final second se				
Liste des juges	5 : Genève Natation 1885		CSV	PDF
			Nomb	ore de juges : 15
NOM Prénom :	Commentaire :	Club	Catégorie du juge :	Date du dernier cours de juge :
Arrigoni Moïra		GN1885	A	2017
Jupp Emma		GN1885	A	2017
Gangemi Francesca		GN1885	в	2018
Scrignari Tiziana		GN1885	В	2017
Bigi Alessia		GN1885	С	2018
Bolzan Angela		GN1885	С	2015
Lecci Francesca		GN1885	С	2018
Arrigoni Elsa		GN1885	D	2016
Bagnai Anna		GN1885	D	2019
Döbeli Catherine		GN1885	D	2015
Hamed-Bey Oumnia		GN1885	D	2015
Lazarevski Delfina		GN1885	D	2015
Demattraz Laurence		GN1885	E	2018
Pilatti Cédric		GN1885	E/R.Rés.	2018
Belahbib Said	Examen Praxis RR / RV 2018	GN1885	F / R. Rés.	2017

Deux boutons en haut à droite permettent d'obtenir :

- une extraction au format Excel (**CSV**), ce fichier peut alors être importé dans le document d'inscriptions (SWAS_Entries.xlsm)
- une extraction au format PDF afin de le stocker sur son téléphone par exemple

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

Dés- activer des juges

. . . .

Ce lien affiche la liste de tous les juges du club y compris ceux dont le brevet est échu et ceux ayant été annoncés comme inactifs (ils sont affichés en rouge), les juges actifs sont affichés en vert

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin 7

Liste des juges : Geneve Natat	n n	noie six ou nit		
	Catégorie du juge :	Juge arbitre	Responsal résulti	Rôle Admin
NOM Prénom :	Date du dernier cours de juge :	Date du cours de juge arbitre :	Date du de resp. rés	Rôle Superadmin
Jupp Emma	A 2017			۲
Arrigoni Moïra	A 2017			۲
Gangemi Francesca	B 2018			۲
Scrignari Tiziana	B 2017			۲
Bigi Alessia	C 2018			۲
El Difrawi Amina	B 2014			۲
Oeschger Marinela	B 2012			۲
Imbert Jennifer	C 2014			۲
Haralabopoulos Mélina	C 2013			۲
Buccheri Carmen	C 2011			۲
Dobeli René	C 2009			۲
Pelletier Sonia	E 2012			۲

4005

Un clic sur le bouton vert [•] en fin de ligne **désactive** le juge *Un clic* sur le bouton rouge [•] en fin de ligne **réactive** le juge

Les clubs ont tout intérêt à maintenir cette liste à jour, cela facilite leur travail d'importation des juges actifs dans le fichier des inscriptions.

Se déconnecter

Cette fonction ferme correctement l'accès au système et vous permet de quitter votre navigateur sans risque.

8

Rôle "Juge arbitre" ou "Responsable des résultats"	Menu
Les juges arbitres et les responsables des résultats ont la possibilité de voir l'ensemble des juges de la base de données. Ils peuvent modifier les filtres afin d'avoir accès de manière restreinte ou étendue aux données.	Table des matières Présentation Opérations Rôle Club
Une fois logué, la page suivante s'affiche :	Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin
Menu de gestion Liste des juges Bienvenue en mode administrateur	

Vous êtes : zGeorges_JA - Juge arbitre

Member of Swiss Olympic Association 🛛 🐺 🎌 🎝

Dans le menu de gestion ces deux liens s'affichent :

- Liste des juges (voir **ci-dessous**)
- Se déconnecter (voir **ci-avant**)

Liste des juges

Se déconnecter

Ce lien affiche par défaut la liste de tous les juges actuels, de tous les niveaux et de tous les clubs. Exemple :

BIODUOP - JUIOC - JUOC -

Actuel	Suspendu	Tous	А	В	С / В	С	D / C	D	E	F	J. Arb.	R. Rés.	Actif
--------	----------	------	---	---	-------	---	-------	---	---	---	---------	---------	-------

Règlement 6.5 / Art. 4.4 et 4.5 : Suspension - Retrait de brev	/et
--	-----

Cours suivi en	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019			
Brevet valable jusqu en	2014 2015	2015 2016	2016 2017	2017 2018	2018 2019	2019 2020	2020 2021			
Brevet suspendu dès	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022			
Brevet retiré dès	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023			
Les juges A et B qui devaient valider leur brevet cette saison, peuvent attendre fin 2017. Un séminaire pour présenter toutes les nouveautés de la FINA aura lieu comme il y a 4 ans, celui-ci sera alors obligatoire Il aura lieu les 9 et 10 décembre 2017										

Nombre de juges : 238

Liste des juges : actuels

NOM Prénom :	Club	Catégorie du juge :	Date du dernier cours de juge :	Juge arbitre	Date du cours de juge arbitre :	Responsable des résultats	Date du cours de resp. résultats :	Juge FINA	Catégorie FINA/LEN	Pays FINA/LEN :	Commentaire :
Berendsen Carry	LNZ	A	2016	Oui							
Brennwald Barbara	LNZ	A	2016	Oui							
Brennwald Nina	LNZ	A	2016	Oui				Oui	A / A	Suisse	COMEN TSSC
Iuliano Laura	DSV	A	2016	Oui				Oui	A/B	Suisse	
Jütz Deborah	FLOS	A	2016	Oui				Oui	A / B	Suisse	
Robert Nadia	SYB	A	2016	Oui				Oui	A/A	Suisse	
Bartholdi Danielle	SYTG	A	2014	Oui							
Gut La Ragione Livia	RSI	A	2014								FINA TSSC
Haeberli Steffi	SYB	A	2014	Oui							
Harris Sarah	LN	A	2014								
Jupp Emma	GN1885	A	2014					Oui	G / G	Suisse	
Lüscher Susanne	SCSO	A	2014								
Morger Susi	LNZ	A	2014	Oui							
Poiger Katharina	SCDU	A	2014								
Salera Sisto	SYB	A	2014	Oui		Oui	2015				
Sonney Valérie	DSV	A	2014								
Weder Michelle	FLOS	A	2014								
Wyss Monica	FLOS	A	2014								
Wüst Silvia	SCDU	А	2014	Oui							
Carballares Sonja	MN	в	2016								
Cousino Maya	SION	в	2016								
Reber Mélanie	SION	в	2016								
Saraçlar Claudine	RFN	В	2016	Oui							
Scrignari Tiziana	GN1885	В	2016								
Widmer Sabrina	SVB	в	2016								
have as a set	0.00		2011				1		I		1

Les juges sont classés par niveaux, par l'année du dernier cours effectué, puis par nom de famille. Le bouton actif est indiqué en rouge cela signifie que les juges non-actifs sont également affichées ils apparaissent en rouge dans la liste

9

Les boutons en haut de page, voir ci-dessous, permettent de filtrer les juges	Menu
par catégories, si un filtre est actif, le bouton est alors indiqué en vert.	Table des matières
Les filtres par catégorie affichent également les juges suspendus et les juges dont le brevet n'est plus valable.	Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

		Actuel	Suspendu	Tous	Α	В	C / B	С	D/C	D	E	F	J. Arb.	R. Rés.	CSV	PDF	Actif
--	--	--------	----------	------	---	---	-------	---	-----	---	---	---	---------	---------	-----	-----	-------

Lorsque le filtre "Actif" est en vert et qu'un filtre par niveau est également appliqué, il est alors possible d'obtenir un fichier PDF en cliquant sur ce bouton PDF.

Aucune autre fonction n'est actuellement disponible pour ce rôle.

Rôle "Admin"

Il y a une personne qui dispose de ce rôle, à Nina Brennwald, il s'agit en effet de la personne qui est chargée de maintenir la liste des juges à jour et d'en assurer l'exactitude. Hormis les possibilités décrites ci-dessus, elle dispose de droits étendus lui permettant d'ajouter, de modifier, voire de supprimer des juges.

Une fois logué, la page suivante s'affiche : VOPUELOUDO - OODEDEODEOD

 Menu de gestion

 Liste des juges

 Ajouter un juge

 Importer un fichier

 Modifier les juges par categorie

 Dés- activer des juges

 Envoyer un e-mail

 Se déconnecter

Dans le menu de gestion les liens suivant s'affichent :

- Liste des juges (voir ci-avant et ci-dessous)
- Ajouter un juge (voir ci-dessous)
- Importer un fichier (voir ci-dessous)
- Modifier les juges par catégorie (voir ci-dessous)
- Dés- activer des juges (voir ci-avant et ci-dessous)
- Envoyer un e-mail (voir ci-dessous)
- Se déconnecter (voir ci-avant)

Liste des juges (complément)

En plus de toutes les fonctions décrites dans le rôle précédent les deux fonctions suivantes sont présentes dans la liste des juges :

- Modifier un juge (voir ci-dessous)

- Effacer un juge (voir ci-dessous)

elles sont disponibles en fin de tableau en regard de chaque juge :

Suspendu	Tou	ıs	ļ	4	В	С/В	С	D/C	D	E	F	J. Arb.	R. Rés.	CSV	PDF
			Rè	glem	ent e	5.5 / A	rt. 4.4	et 4.5 :	Suspe	nsion	- Retra	it de b	revet		
	Co	ur	s su	ivi e	ו		2013	2014	2015	5 201	6 201	.7 20	18 2	019	
	Br	Brevet valable jusqu en					2014 2015	2015 2016	2016 2017	201 201	7 201 8 201	8 20 9 20	19 2 20 2	2020 2021	
	Br	Brevet suspendu dès						2017	2018	2019	202	20	21	2022	
	Br	Brevet retiré dès					2017	2018	2019	2020	202	1 20	22	2023	
Les juges A et B qui devaient valider leur brevet cette saison, peuvent attendre fin 2017. Un séminaire pour présenter toutes les nouveautés de la FINA aura lieu comme il y a 4 ans, celui-ci sera alors obligatoire Il aura lieu les 9 et 10 décembre 2017											jatoire				
						Liste	des ju	iges : (С-В	Non	bre de juges : 5				\frown
NOM Prénom :	Date naissano	e Club	Catégorie du juge :	Date du derr cours de jug	ier Juge arbit	re Date du cour de juge arbitr	s Responsable des e : résultats	Date du cours de resp. résultats :	Juge FINA Catégor FINA/LE	ie Pays EN FINA/LEN : Con	mentaire :		E	E-mail	Modifier Effacer
Fahrni Patricia Waldmann Zoé Felden Coralie	07-05-1960 08-03-1994 00-00-0000	AVU SION	3 C/B C/B	2019 2019 2017						Priit	ung B. 2019		2	cəfəpət@gməil.co zwəldmənn@gməi	com 2 0
Gaudin Florence Jordan Selma	00-00-0000	CNM	C/B	2016			_			Exa	men praxis B 2017-	2018 / Brevet susp 2018 / Brevet susp	endu dès 2019 endu dès 2019		7 0

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

Modifier Effacer

8

•

8

8

1

/

1

11

Modifier un ju Un <i>clic</i> sur l'icôn modification du	u ge ie 🖾 en r i juge con	egard du juge donne acc é cerné	ès à la _l	page de		Menu Table des matières Présentation Opérations
Menu de gestion Liste des juges Ajouter un juge Importer un fichier Modifier les juges par categorie Dés- activer des juges Envoyer un e-mail Se déconnecter	Modifier u NOM Prénom : Catégorie du juge : Juge arbitre :	In juge Brennwald Nina A ~		Club Date du dernier cours de juge : Date du cours de juge arbitre :	Limmat-Nixen Zürich	Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin
	Responsable des résultats : Juge FINA : Pays FINA/LEN : Commentaire :	Suisse COMEN TSSC/FINA Judges School 2018		Date du cours de resp. résultats : Catégorie FINA/LEN E-mail : Date naissance format "dd-mm-yyyy" Modifier	A / A n.brennwald@gmx.net 20-04-1975	

Toutes les données peuvent être **modifiées**, soit par une saisie directe, soit par des menus déroulants.

Une fois les modifications effectuées, il faut les enregistrer en *cliquant* sur le bouton " Modifer "

Le message suivant est alors affiché

Modifications bien enregistrees

Effacer un juge

Un *clic* sur l'icône ²⁹ provoque l'affichage de ce message



Un *clic* sur le bouton " Annuler ", annule l'opération et laisse la base de données inchangée.

Un *clic* sur le bouton "OK", efface définitivement les données du juge (Attention cette action est irréversible).



Ajouter un ju	ge				Menu
Un <i>clic</i> sur ce lie	n affiche	l'écran suivant			Table des matières Présentation
Menu de gestion					Onérations
Liste des juges	Ajouter u	n juge			Operations
Ajouter un juge Importer un fichier	NOM Prénom :		 Club :		Rôle Club
Modifier les juges par categorie Dés- activer des juges	Catégorie du juge :	~	Date du dernier cours de juge :	\checkmark	Rôle JA ou RR
Envoyer un e-mail Se déconnecter	Juge arbitre :		Date du cours de juge arbitre :	~	Rôle Admin
	Responsable des résultats :		Date du cours de resp. résultats :	\checkmark	Rôle Superadmin
	Juge FINA :		Catégorie FINA/LEN :		
	Pays FINA/LEN :		E-mail :		
	Commentaire :		Date naissance format "dd-mm-yyyy"		
	Créé par :	BRENNWALD Barbara			
	Enregistrer				

Saisir toutes les données connues, puis *cliquer* sur le bouton "Enregistrer", le message suivant s'affiche

Juge bien enregistre

Les données sont enregistrées et le juge est considéré comme "Actif", dans le cas contraire, il convient de le désactiver.

Importer un fichier

Un *clic* sur ce lien affiche l'écran suivant

Menu de gestion	
Liste des juges	
Ajouter un juge	Importer le fichier
Importer un fichier	
Modifier les juges par categorie	Veuillez choisir le fichier *.csv :
Envoyer un e-mail	
Envoyer un e-man	Fichier : Parcourir Aucun fichier sélectionné.
Se deconnecter	
	Envoyer le fichier

Sélectionner le fichier CSV à importer, puis *cliquer* sur le bouton "Envoyer le fichier" Attention le format de fichier doit être le suivant

(les champs doivent obligatoirement être séparés par des virgules) :

NomDuJuge, AcronymeDuClub, Niveau, Annee, Email, DateNaissance (format jj-mm-aaaa) Bachmann Jennifer, MORG, F, 2018, jenni. bach 18@gmail.com, 19-04-1992

Tous les juges du fichier sont importés et considérés comme "Actif" La réussite de l'opération est confirmée par un message

13

Modifier des juges	Menu		
Un <i>clic</i> sur ce lien affic la catégorie de juges c	Table des matières Présentation		
Menu de gestion		Opérations	
Liste des juges	Catégorie de juges à modifier	Rôle Club	
Ajouter un juge Importer un fichier	Veuillez choisir la catégorie à modifier	Rôle JA ou RR	
Modifier les juges par categorie Dés- activer des juges		Pôlo Suporadmin	
Envoyer un e-mail			
Se déconnecter			

Sélectionner la catégorie, la liste des juges correspondant s'affiche (dans l'exemple ci-dessous la catégorie C / B a été choisie) :

	Modifier les données des juges												
NOM Prénom :	Date naissance	Club	Catégorie du juge :	Date du dernier cours de juge :	Juge arbitre	Date du cours de juge arbitre :	Responsable des résultats	Date du cours de resp. résultats :	Juge FINA	Catégorie FINA/LEN	Pays FINA/LEN :	Commentaire :	E-mail
Fahmi Patricia	07-05-1960	MORG 🗸	B/C ~	2019 ~		~		~					cafapat@gmail.com
Waldmann Zoé	08-03-1994	AVU 🗸	B/C ~	2019 ~		~		~					zwaldmann@gmail.com
Felden Coralie	00-00-0000	SION 🗸	B/C ~	2017 🗸		~		~				Prüfung B, 2019	
Gaudin Florence	00-00-0000	CNM ~	B/C ~	2016 ~		~		~				Examen praxis B 2017-2018	
Jordan Selma	00-00-0000	SION 🗸	B/C ~	2016 ~		~		~				Examen praxis B 2017-2018	

Modifier toutes les données devant l'être, puis *cliquer* sur le bouton "Modifier"

Le message suivant s'affiche –

Catégorie de juges à modifier

Modifications bien enregistrees

Veuillez choisir la catégorie à modifier

Le choix d'une nouvelle catégorie est alors possible.

Dés- activer des juges (admin)

La plus grande partie de cette fonction a été expliquée **précédemment** dans la partie des **clubs**.

La différence ici est que les administrateurs peuvent activer ou désactiver les juges de l'ensemble des clubs. Cela s'effectue par l'écran suivant que l'on atteint en cliquant sur ce lien

Menu de gestion	
Liste des juges	Liste des clubs
Ajouter un juge Importer un fichier	Choisir le club
Modifier les juges par categorie Dés- activer des juges	
Envoyer un e-mail	
Se déconnecter	

Sélectionner le club, la liste des juges correspondant s'affiche:

Liste des juges : Schwimmclub Limmattal Nombre de juges : 2 / actifs = 1							
	Catégorie du juge :	Juge arbitre	Responsable des résultats				
NOM Prénom :	Date du dernier cours de juge :	Date du cours de juge arbitre :	Date du cours de resp. résultats :				
Hintermeister Ursula	D 2019			۲			
Weger ∨alérie	D 2017			۲			
	change club						

les opérations à effectuer sont décrites **plus haut** On fera attention au bouton "Change club" permettant de revenir à l'écran de sélection des clubs.

Envoyer un e-mail				Menu
Un <i>clic</i> sur ce lien affiche l'écran suivant		Table des matières Présentation		
Sélectionner les destinataires	Opérations			
Sélectionner la (les) langue(s) du message	Sélection des destinat A tous les juges arbitres A tous les responsables des résultat	Er aires	nvoyer un e-mail Sélection de la langue du mail Français	Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin
Saisir éventuellement un texte	Club R A tous les clubs	Envoi ?	2	Rôle Superadmin
d'accompagnement (éviter les caractères accentués)	Argovia Synchro Avully Natation Cercle des Nageurs de Sion Cercle des Nageurs Monthey Club de N. Plan-les-Ouates Daubhins Synchro Vernier			å
Pour effectuer un saut de ligne , utiliser le code suivant : 	Genève Natation 1885 Lausanne Natation Limmat-Nixen Zürich Lugano Nuoto P. Sincro Meyrin Natation Montreux-Natation			
Pour insérer un trait de séparation, utiliser le code	Morges-Natation Nuoto Sport Locarno Pully-Natation Red Fish Neuchâtel			
suivant : <hr/>	Schwimmelub Bulach Schwimmelub Dübandorf Schwimmelub Flös Buchs Schwimmelub Limmattal Schwimmelub Solothurn			
Cliquer sur	Schwimmverein beider Basel Società Pallanuoto Bissone Swiss-Swimming Synchro Team Glatt			
pour transmettre le message à	Synchronschwimmen Uri Synchroverein Bern SYV Schönenwerd Wassersport Bäretswil			
tous les destinataires selectionnes	[Envoyer un e-mail	

Rôle "Super admin"

Le dernier rôle possible est celui de "**Superadmin**", en plus d'accéder à toutes les fonctions décrites précédemment, les personnes disposant de ce rôle peuvent également gérer le contenu de la base de données comme les utilisateurs et les traductions. Les personnes disposant de ce rôle sont : quelques membres de la **commission compétition** et le **bureau artistic swimming** Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin 15

Une fois logué l'écran suivant s'affiche :

Menu de gestion	
Liste des juges	Bienvenue en mode superadministrateur
Ajouter un juge Importer un fichier	
Modifier les juges par categorie Dés- activer des juges	
Envoyer un e-mail	
Ajouter un club Liste des clubs	
Ajouter un utilisateur Liste des utilisateurs Modifier un utilisateur Effacer un utilisateur	\square
Ajouter une traduction Modifier une traduction Liste des traductions	
Se déconnecter	

Dans le menu de gestion les liens suivant s'affichent :

- Liste des juges (voir rôle juge-arbitre et rôle admin)
- Ajouter un juge (voir rôle admin)
- Importer un fichier (voir rôle admin)
- Modifier les juges par catégories (voir rôle admin)
- Dés- activer des juges (voir rôle club et rôle admin)
- Envoyer un e-mail (voir rôle admin)
- Ajouter un club (voir ci-dessous)
- Liste des clubs (voir **ci-dessous**)
- Ajouter un utilisateur (voir ci-dessous)
- Liste des utilisateurs (voir ci-dessous)
- Modifier un utilisateur (voir ci-dessous)
- Effacer un utilisateur (voir ci-dessous)
- Ajouter une traduction (voir ci-dessous)
- Modifier une traduction (voir ci-dessous)
- Liste des traductions (voir ci-dessous)
- Se déconnecter (voir rôle club)

Gestion des clubs

Ajouter un club

Un *clic* sur ce lien affiche la page suivante

Ajouter un club

Acronyme du club :

Enregistrer

Nom du club :

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

permettant de *saisir* le **nom** du club (nom complet) et son **acronyme** (initiales officielles) **Important :** Ces données doivent être identiques à celle de la base de données des licences.

Cliquer sur le bouton "Enregistrer " pour valider les données. Par défaut lors de l'enregistrement le club est "Actif" (voir ci-dessous)

Liste des clubs

Un *clic* sur ce lien affiche la page suivante

Liste des clubs

Nom du club :	Acronyme du club :			
Avully Natation	AVU	Z	•	۲
Cercle des Nageurs de Monthey	CNM	Z	•	۲
Cercle des Nageurs de Sion	SION	Z	۲	۲
Club de Natation de Plan-les-Ouates	PLAN	Z	0	۲
Dauphins Synchro Vernier	DSV	Z	0	۲
Genève Natation 1885	GN1885	Z	•	۲
Lausanne Natation	LN	Z	•	۲
Constant Million Wolfer	1.517	170	-	-

or v ocnonenwerd	ava	1 21	•	
Wassersport Bäretswil	WSB		۲	۲
AquaSynchro Genève	ASGE		0	۲
Arpitania Synchro Master	ASM		•	۲
ASY ??	ASY		0	۲
Blue Flamingo Amden	BFA		0	۲
CHAM ??	СНАМ		•	۲
Genève Synchro Onex	GSO		•	۲
Jeunesse Natation Onex	JNO		۰	۲
Pully-Natation	PN		٥	۲
Riviera Synchro	RSY		•	۲
Synchronschwimmen Uri	SYU		•	۲
-,				_

Activer / Désactiver

Les clubs en verts sont les clubs "Actifs"

Les clubs en rouge sont les clubs "Inactifs", soit ils n'existent plus, soit ils ne sont momentanément pas actifs dans l'artistic simming

On peut modifier cela en cliquant

 soit sur l'icône [●],
 soit sur l'icône [●],
 dans la dernière colonne du tableau.

Modifier un club

Toujours dans le tableau précédent un *clic* sur l'icône Z dans la troisième colonne du tableau affiche la page suivante avec les données du club correspondant :

Modifier un	club
Nom du club :	Pully Natation
Acronyme du club :	PULL
Club actif	Oui ? 🗹
	Modifier

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin 17

On pourra y *changer* le nom long, l'acronyme (Attention, si l'on change l'acronyme, les juges rattachés à ce club ne pourront plus être listés par club tant que l'on ne leur aura pas attribué le nouvel acronyme) et *indiquer* si le club est actif ou pas.

Un *clic* sur le bouton "Modifier" provoque l'enregistrement des modifications et est confirmé par l'affichage suivant :

Modifications bien enregistrees

Attention bis : un changement d'acronyme risque de rendre la gestion des incompatible avec les autres fichiers (entries, tests, ...).

Effacer un club

Toujours dans le tableau précédent un *clic* sur l'icône ^Q dans la quatrième colonne du tableau provoque l'affichage du message suivant :

Est-ce que vous voulez vraiment effacer definitivement ce club ?
OK Annuler

Un *clic* sur le bouton "Annuler ", annule l'opération et laisse la base de données inchangée.

Un *clic* sur le bouton "OK", efface définitivement les données du club (Attention cette action est irréversible et les juges rattachés à ce club ne seront plus visibles).

matières

Gestion des utilisateurs	Menu
Ajouter un utilisateur 1. Dans la page d'"Administration", <i>cliquer</i> sur le lien Ajouter un utilisateur la zone ci-dessous s'affiche	Table des matière Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR
Ajouter un utilisateur	Rôle Admin Rôle Superadmin
NOM Prénom :	
E-mail :	
Rôle : 🗸 🗸	
Enregistrer	
2. <i>Saisir</i> :	
le NOM et le Prénom de l'utilisateur	
son adresse e-mail	

- 3. Sélectionner son rôle (Juge arbitre, Responsable des résultats, Administrateur, Clubs ou Autre utilisateur (sans droits))
- 4. *Cliquer* sur le bouton Enregistrer
- 5. L'opération est confirmée par ce message

Utilisateur bien enregistré

Liste des utilisateurs

Dans la page d'"Administration", *cliquer* sur le lien Liste des utilisateurs

la liste ci-contre s'affiche :

cette liste permet de vérifier rapidement si un utilisateur est manguant ou si son adresse mail est incorrecte.

```
Les utilisateurs sont triés
       par Rôle,
               vert = superadmin
               bleu = responsable résultats
               rouge = juge arbitre
               noir = club, autres utilisateurs
```

puis par Nom.

Pour la fonction d'envoi de mail, il est très important que tous les utilisateurs aient cette information indiquée.

Si l'e-mail d'un club est manquant, celui-ci ne pourra pas être sélectionné dans la fonction d'envoi d'e-mail.

NOM Prénom :	Rôle :	E-mail
ECKSTEIN Georges	Administrateur	g.eckstein@bluewin.ch
LAKOMY Mania	Administrateur	mania.lakomy@swiss-swimming.ch
QUINCHE Isabelle	Administrateur	isabelle.quinche@swiss-swimming.ch
SONNEY Valérie	Administrateur	valerie.sonney@swiss-swimming.ch
/ARESIO Pascal	Administrateur	pascal.varesio@bluewin.ch
/OGT Joerg	Administrateur	joerg_vogt@swissonline.ch
VEIBEL Nicola	Administrateur	nicola@limmat-nixen.ch
SENOIT Véronique	Responsable des résultats	veronique.dauphins@gmail.com
BRUTTIN Amandine	Responsable des résultats	amandine.bruttin@cnsion.ch
HEVALLEY Marie-Jeanne	Responsable des résultats	Instechniquo@gmail.com
ALSTEIN Valérie	Responsable des résultats	valerie.dalstein@citvcable.ch
SPANA Capucine	Responsable des résultats	capucine.espana@medtronic.com
IOVANELLI Geo	Responsable des résultats	coramara@bluewin.ch
ICHARD Gaëtan	Responsable des résultats	gaetan.richard@cnn-nyon.ch
ALERA Siste RV	Responsable des résultats	sisto salera@bluewin.cb
NOMÉ Haidi	Responsable des résultats	thome hu@hluewin ch
TIESCHER Alex	Responsable des résultats	alex tuescher@eenerali.ch
ON BÜREN Stanban	Responsable des résultats	Stophan vonbuoron@botmail.com
Georges BD	Responsable des résultats	seeses@eeskee.sk
LEVO Coder	Responsable des resultats	georges@geckcd.cn
LEIXO Canna	Juge arbitre	carina.aleixo@notmaii.com
ARTHOLDI Danielle	Juge arbitre	danielle.schwab@swissonline.ch
EKENDSEN Carry	Juge arbitre	carry.berendsen@math.etnz.cn
IOSSY RICHARD Saskia	Juge arbitre	saskiabossypianiesouates@gmail.com
RENNWALD Barbara	Juge arbitre	bbtwinsy@gmx.ch
RENNWALD Nina	Juge arbitre	n.brennwald@gmx.net
RNE Sabrina	Juge arbitre	sab.erne@gmail.com
ISCHER Cathy	Juge arbitre	tamille.fischer@tele2.ch
LUHMAN Andrea	Juge arbitre	a.tluehmann@gmx.ch
AEBERLI Stelli	Juge arbitre	stelfi.haeberli@bluewin.ch
IERNANDEZ Elodie	Juge arbitre	elodie.her@gmail.com
IERRANZ Maribelle	Juge arbitre	mherranz@hospvd.ch
ULIANO Laura	Juge arbitre	laura.i@bluemail.ch
ACCARD Catherine	Juge arbitre	catherine.jaccard@free.fr
ACCARD Philippe	Juge arbitre	philippe.jaccard@swiss-swimming.ch
AGGI Claudia	Juge arbitre	fisch-blub-blub@bluewin.ch
ARDIN Ariane	Juge arbitre	ariane.jardin@meyrin-natation.ch
UTZ Deborah	Juge arbitre	deberholm@hotmail.com
IOLINARI Monica	Juge arbitre	monica.molinari80@gmail.com
IORGER Susi	Juge arbitre	susi.morger@bluewin.ch
OBERT Nadja	Juge arbitre	nadia.robert@gmx.net
ALERA Sisto SR	Juge arbitre	sisto.salera@bluewin.ch
ARACLAR Claudine	Juge arbitre	claudine.saraclar@rfn.ch
CHEPPLER Karin	Juge arbitre	karin.scheppler@gmx.ch
ANNER Sabrina	Juge arbitre	sabi_spanky@hotmail.com
IECHE Esther	Juge arbitre	etieche@sevinet.ch
RIFIRO Valentina	Juge arbitre	valentina.trifiro@gmail.com
VUST Silvia	Juge arbitre	silviawuest@bluewin.ch
Georges JA	Juge arbitre	geckco@geckco.ch
Arnitania Synchro Masters	Club	Access of Bennesses
Avully Natation	Club	mel avu@gena.cb
Blue Flamingo Amden	Club	mer_angegeneren
Percle des Nageurs de Monthey	Club	synchro@cenamo.ch
arcle des Nageurs de Sion	Club	melanie reher@contion ch
A CITE A CALL IN A CALL	Photo Market	THE REPORT OF A DESCRIPTION OF A DESCRIP

Modifier un utilisateur

1. Dans la page d'"Administration",

cliquer sur le lien Modifier un utilisateur

la zone ci-dessous s'affiche

Choix de l utilisateur à modifier

2. *Sélectioner* à l'aide du menu déroulant, le nom de l'utilisateur à modifer la zone ci-dessous s'affiche

Modifier	Modifier un utilisateur		
NOM Prénom :	ECKSTEIN Georges		
Rôle :	Administrateur V		
E-mail :	g.eckstein@bluewin.ch		
Mot de passe:			
Enregistrer			

- Modifier toutes les données devant l'être.
 C'est dans cette page que l'on pourra réinitialiser le mot de passe d'un utilisateur si celui-ci la oublié.
- 4. *Cliquer* sur le bouton Enregistrer
- 5. L'opération est confirmée par ce message

Modifications sar	ns le mot de passe l	bien enregistrees	

si le mot de passe d'un utilisateur a été réinitialisé, le message suivant s'affiche

Modifications et mot de passe bien enregistres

si le mot de passe de l'utilisateur connecté est réinitialisé, la page de login est réaffichée et il convient de se reconnecter.

Connexion	
NOM Prénom :	~
Mot de passe:	
Se loguer	

Très important: si l'on doit créer ou modifier un club, l'abréviation et le nom complet doivent être absolument identique à ceux contenus dans la base de données des licences de la FSN. Ainsi "Limmat-Nixen" n'est pas similaire à "Limmat-Nixen Zürich". Les juges et les nageuses de "Limmat-Nixen Zürich" ne pouront pas être affichées si le nom long du club est "Limmat-Nixen".

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin 19

Effacer un utilisateur 1. Dans la page d'"Administration", cliquer sur le lien Effacer un utilisateur la zone ci-dessous s'affiche Choix de l utilisateur à supprimer NOM Prénom : BRENNWALD Nina - Juge arbitre ECKSTEIN Georges - Administrateur ESPANA Capucine - Responsable des résultats LAKOMY Mania - Administrateur VARESIO Pascal - Administrateur VGET Jorg - Administrateur WEIBEL Nicola - Administrateur

Menu Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

2. *Cliquer* sur le nom de l'utilisateur à supprimer le message suivant s'affiche

Voulez-vous vraiment effacer cet utilisateur ?



Si vous *cliquez* sur le bouton " OK ", l'utilisateur est définitivement effacé, l'opération est confirmée par ce message

Utilisateur bien supprime

s'il s'agit de l'utilisateur de base, celui-ci ne peut pas être effacé et le message suivant est affiché

Utilisateur No 1 ne peut pas etre efface

si vous *cliquez* sur le bouton " Annuler ", on retourne à l'affichage précédent sans rien modifier.

Gestion des traductions

Ajouter une traduction

Dans le cas d'un développement futur du système, il est possible de rajouter des locutions dans les trois langues dans la table des traductions, cette opération s'effectue de la manière suivante:

- 1. Dans la page d'"Administration", *cliquer* sur le lien
 - Ajouter une traduction

Ajouter u	ne traduction	
Label :		
Deutsch :		
English :		
Français :		
Enregistrer		

2. Saisir :

le **label** (résumé de la traduction sans espaces, ni caractère spéciaux)

- c'est ce label qui devra être saisi dans le script de la page
- Important : il doit être unique, on prendra soin de vérifier sa disponibilité
- la locution en allemand
- la locution en anglais
- la locution en français

Attention : la gestion des caractères accentués sur Internet est quelque chose d'assez complexe, c'est pourquoi dans la majeure partie des cas les caractères accentués ont été remplacé par des caractères sans accents.

- 3. *Cliquer* sur le bouton Enregistrer
- 4. L'opération est confirmée par ce message

Traductions	bien	enregistrees	

Modifier une traduction

Si une locution a été incorrectement traduite, ou si elle comporte une faute de frappe cela peut être corrigé simplement de la manière suivante :

1. Dans la page d'"**Administration**", *cliquer* sur le lien Modifier une traduction la zone ci-dessous s'affiche

Choix de la traduction à corriger

Traduction

Sélectionner la locution à corriger

(elles sont affichées par ordre alphabétique et dans la langue sélectionnée).

Table des matières Présentation Opérations Rôle Club Rôle JA ou RR Rôle Admin Rôle Superadmin

Menu

21

2. la zone suivante s'affiche :

Modifier	une traduction	
Etiquette	ok_user_not_del]
Deutsch :	Benutzer Nr 1 kann nicht gelöscht sein	
English :	User Nr 1 cannot be deleted	
Français :	Utilisateur No 1 ne peut pas être effacé	
Enregistrer		

Menu
Table des matières
Présentation
Opérations
Rôle Club
Rôle JA ou RR
Rôle Admin
Rôle Superadmin

3. Saisir la (les) correction(s) à apporter sur la (les différentes) locution(s)

Attention : la gestion des caractères accentués sur Internet est quelque chose d'assez complexe, c'est pourquoi dans la majeure partie des cas les caractères accentués ont été remplacé par des caractères sans accents.

- 4. *Cliquer* sur le bouton Enregistrer
- 5. L'opération est confirmée par ce message

Modifications bien enregistrees

Liste des traductions

L'ensemble des locutions utilisées par le système peut être consultée, il suffit de *cliquer* sur le lien Liste des traductions de la page d'"Administration", la zone suivante est alors affichée :

Etiquette	Allemand	Anglais	Français
accueil	Homepage	Home	Accueil
actif	Aktivieren	Activate	Activer
add_doc	Eine Dokument hinzufügen	Add a document	Ajouter un document
add_event	Eine Veranstaltung hinzufügen	Add an event	Ajouter une manifestation
add_result	Eine Resultate hinzufügen	Add a result	Ajouter un résultat
add_trad	Eine Übersetzung hinzufügen	Add a translation	Ajouter une traduction
add_user	Ein Benutzer hinzufügen	Add a user	Ajouter un utilisateur
admin	Verwaltung	Administration	Administration
administ	Verwalter	Administrator	Administrateur
au	bis	to	au
back_result	Zurrüch zum Resultaten	Back to the results	Retour aux résultats
bienv_adm	Willkommen im Verwaltermodus	Welcome to the administrator mode	Bienvenue en mode administrateur
bienv_supadm	Willkommen im Superverwaltermodus	Welcome to the superadministrator mode	Bienvenue en mode superadministrateur
button_log	Sich einloggen	Login	Se loguer
button_modif	Korrigieren	Modify	Modifier
button_save	Speichern	Save	Enregistrer
catego	Kategorie:	Category:	Catégorie :
chgt_mdp	Passwort ändern	Change the password	Modification du mot de passe
comment	Beschreibung des Dokument:	Description of the document:	Description du document :
connect	Identifizierung	Connection	Connexion

titre_site	Wettkämpfe Resultaten	Results of the competitions	Résultats des compétitions
trad	Übersetzung	Translation	Traduction
trad_choice	Wahl der Übersetzung zu korrigieren	Choice of the translation to correct	Choix de la traduction à corriger
trad_de	Deutsch	German	Allemand
trad_en	English	English	Anglais
trad_fr	Französich	French	Français
trad_mod	Übersetzung zu korrigieren	Translation to correct	Modifier une traduction
type	Тур:	Type:	Type :
user_choice	Wahl der Benutzer zu korrigieren	Choice of the user to modify	Choix de l utilisateur à modifier
user_choice_del	Wahl der Benutzer zu löschen	Choice of the user to delete	Choix de l utilisateur à supprimer
user_delete	Wollt ihr wirklich diesen Benutzer löschen?	Do you really want to delete this user?	Voulez-vous vraiment effacer cet utilisateur ?

C'est également par cette fonction que l'on vérifiera si un label n'existe pas déjà lorsque l'on doit en créer un nouveau.

hgt_mdp	Passwort ändern	Cha
omment	Beschreibung des Dokument:	Des
onnect	Identifizierung	Cor